



Elektrische slanghaspel-set

MultiPro® 1200/1250 Gazonspuitmachine 2005 en later

Modelnr.: 41135—Serienr.: 311000001 en hoger

Installatie-instructies

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

Dit werktuig is een handspuit met slang en een elektrische haspel voor professionele gebruikers in commerciële toepassingen. De machine is met name ontworpen voor het spuiten van golfbanen, parken en sportvelden. De machine mag uitsluitend worden gebruikt in combinatie met door de fabrikant goedgekeurde machines.

Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen, zie voor details de aparte productspecifieke conformiteitsverklaring.

Belangrijk: Voor de installatie van deze set hebt u teflontape nodig. Deze tape wikkelt u om de draad van fittings voor de montage. Voor een waterdichte verbinding dient schroefdraad omwikkeld te worden te beginnen bij de basis en in de richting van het uiteinde van de fitting.

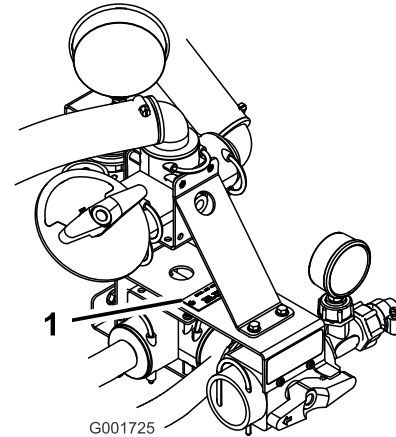
Belangrijk: De montage van deze set vereist een niet-aardoliegebaseerd smeemiddel, zoals plantaardige olie.

Lees deze handleiding zorgvuldig, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze kunt gebruiken en onderhouden. De informatie in deze handleiding kan u en anderen helpen letsel en schade te voorkomen. Hoewel Toro Toro veilige producten ontwerpt en fabriceert, blijft u verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

U kunt rechtstreeks contact opnemen met Toro via www.Toro.com voor informatie over producten en accessoires, om een dealer te vinden of om uw product te registreren.

Als u service, originele Toro-onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden.

Figuur 1 geeft de plaats van het modelnummer en het serienummer van het product aan.



Figuur 1

1. Plaatje met modelnummer en serienummer

Modelnr.: _____

Serienr.: _____

Veiligheid

Onjuist gebruik of onderhoud door de gebruiker of eigenaar kan letsel veroorzaken. Om het risico op letsel te verminderen, dient u zich aan de volgende veiligheidsinstructies te houden en altijd op het veiligheidssymbool te letten, dat betekent VOORZICHTIG, WAARSCHUWING of GEVAAR – "instructie voor persoonlijke veiligheid". Niet-naleving van de instructie kan leiden tot lichamelijk of dodelijk letsel.

Lees ook de veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzingen in de *Gebruikershandleiding* van de machine.

- Richt de handspruitmachine nooit op mensen of dieren. Vloeistoffen die onder hoge druk staan, kunnen door de huid heen dringen en ernstig letsel veroorzaken. Dit kan leiden tot amputatie of de dood. Hete vloeistoffen en chemicaliën kunnen ook brandwonden of ander letsel veroorzaken. Al een lichaamsdeel in contact komt met een straal spuitvloeistof, moet onmiddellijk een arts worden gewaarschuwd die bekend is met verwondingen waarbij vloeistof is geïnjecteerd.
- Houd uw hand of een ander lichaamsdeel nooit vóór de spuitdop.
- Haal altijd de druk van de machine als u niet aanwezig bent.
- Gebruik de handspruitmachine nooit als de slang, de vergrendeling van de trekker, de spuitdop of een ander onderdeel is beschadigd of ontbreekt.

- Gebruik de handspruitmachine nooit als slangen, fittingen of andere onderdelen lekken.
- Spuit nooit in de buurt van elektrische leidingen.
- Rij nooit als u spuit met een handspruitmachine.
- Draag rubberen handschoenen, een veiligheidsbril en een pak dat het hele lichaam beschermt als u chemicaliën spuit met een handspruitmachine.
- Bliksem kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Als u bliksem ziet of donder hoort in het gebied, gebruik de machine dan niet; ga schuilen.

⚠ VOORZICHTIG

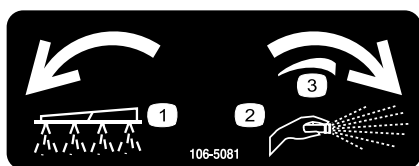
Chemische stoffen zijn gevaarlijk en kunnen lichamelijk letsel veroorzaken.

- Lees de aanwijzingen op het fabrieksetiket voordat u gaat werken met chemische stoffen, en neem alle aanbevelingen en voorzorgsmaatregelen van de fabrikant in acht.
- Zorg ervoor dat uw huid niet in contact komt met chemische stoffen. Als dit toch gebeurt, moet u de desbetreffende plek grondig afspoelen met zeep en schoon water.
- Draag een veiligheidsbril of andere beschermende uitrusting volgens de aanbevelingen van de fabrikant van de chemische stoffen.

Veiligheids- en instructiestickers

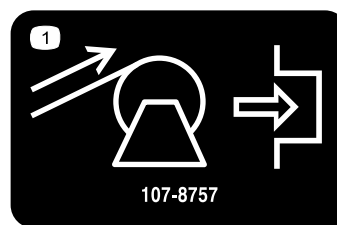


Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of verdwenen stickers.



106-5081

1. Spuiten met spuitbomen
2. Handmatig spuiten
3. Continu snelheidsregeling



107-8757

1. Slanghaspel terugspoelen; indrukken om in te schakelen.

Installatie

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Geen onderdelen vereist	–	Maak de machine gebruiksklaar.
2	Beugel voor slanghaspel, links Beugel voor slanghaspel, rechts Flensbout (1/2 x 1-1/4 inches) Flensmoer (1/2 inch) Montagebuizen slanghaspel Bout (5/16 x 3-1/2 inch) Ring Flensmoer (5/16 inch) Slanghaspel Bout (5/16 x 1-1/2 inches) Kunststof klemband	1 1 4 4 2 4 8 8 1 4 8	Assemblage van het frame
3	Regelklep Bevestigingsvork Beugel van regelklep Flensbout (1/4 x 3/4 inch) Flensmoer (1/4 inch) Schroef Drukmeter Moer Overgangsstuk T-stuk Kunststof O-ring Adapter Plastic moer, groot Slangen Verbindingsklem (alleen Multi-Pro 1200) Slangklem (alleen Multi-Pro 1200) Deel van toevoerslang (alleen Multi-Pro 1200)	1 1 1 2 2 2 1 1 1 1 2 1 1 1 1 2 4 1	Plaats de regelklep.
4	Lange slang met fitting Spuitpistool Plastic slangklem, klein	1 1 1	De spuitslang aansluiten

1

De machine gebruiksklaar maken

Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Controleer of er geen vloeistof in de machine zit.
Als er chemische stoffen zijn gebruikt in de machine, moet u het systeem grondig spoelen met schoon water; raadpleeg de *Gebruikershandleiding* van de machine voor instructies.
2. Maak de minkabel van de accu los van de minpool van de accu.

2

Assemblage van het frame

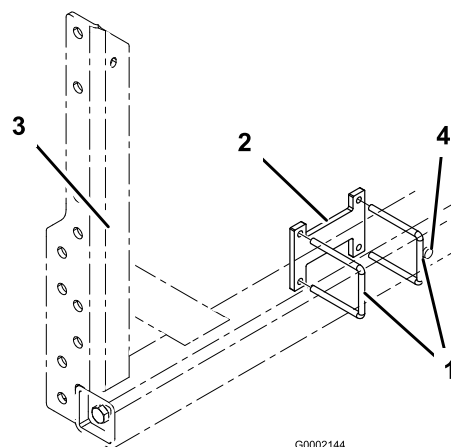
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Beugel voor slanghaspel, links
1	Beugel voor slanghaspel, rechts
4	Flensbout (1/2 x 1-1/4 inches)
4	Flensmoer (1/2 inch)
2	Montagebuizen slanghaspel
4	Bout (5/16 x 3-1/2 inch)
8	Ring
8	Flensmoer (5/16 inch)
1	Slanghaspel
4	Bout (5/16 x 1-1/2 inches)
8	Kunststof klemband

Procedure

1. Monteer 2 U-bouten en een afstandsbeugel op het frame van de spuitboom zoals afgebeeld in Figuur 2. Plaats de constructie naar voren op het frame van de

spuitboom en zodanig dat het contact maakt met de pen in het frame van de spuitboom.



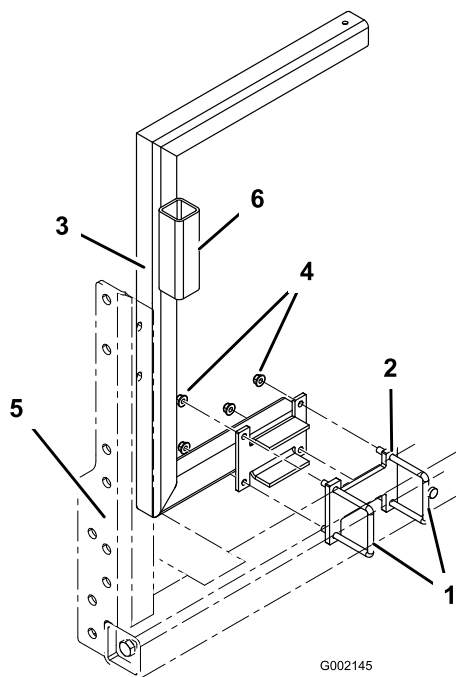
Figuur 2

Frame van de spuitboom, rechterkant

- | | |
|-------------------|--|
| 1. U-bout | 3. Frame van de spuitboom, rechterkant |
| 2. Afstandsbeugel | 4. Pen, frame van de spuitboom |

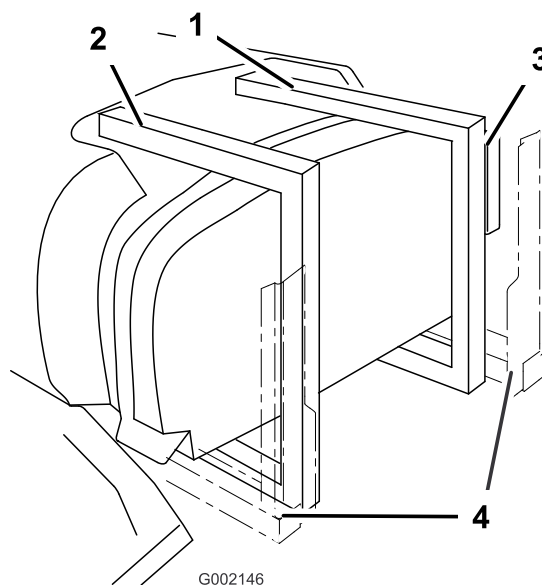
2. Monteer de rechterbeugel van de slanghaspel (de steun met de houderbuis van het spuitpistool erop) op het frame van het voertuig aan de 2 U-bouten en de afstandsbeugel die u eerder hebt gemonteerd (Figuur 3). Bevestig de frames met 4 flensmoeren (3/8 inch). De steun dient om de achterkant van de tank te zitten.

Draai de flensmoeren niet helemaal vast om latere afstelling mogelijk te maken.



Figuur 3

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. U-bout | 4. Flensmoer (3/8 inch) |
| 2. Afstandsbeugel | 5. Frame van de spuitboom, rechterkant |
| 3. Frame slanghaspel, rechterkant | 6. Houder van spuitpistool |

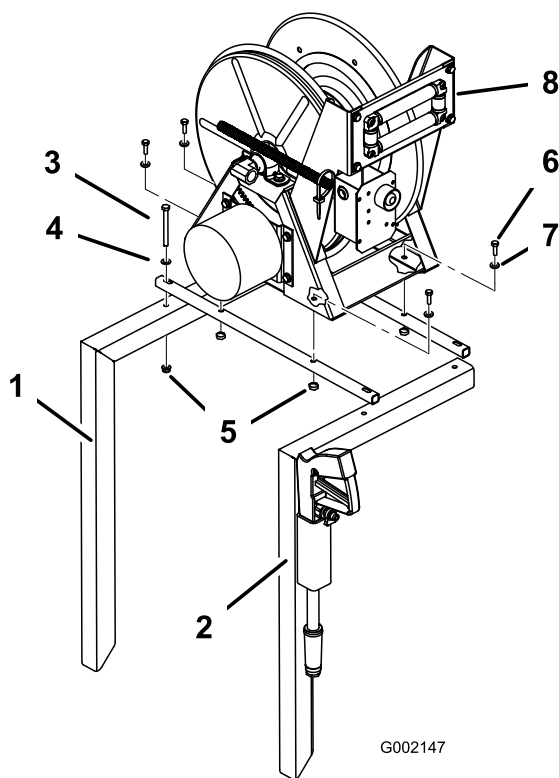


Figuur 4

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| 1. Steun voor slanghaspel, rechts | 3. Houder van spuitpistool |
| 2. Steun voor slanghaspel, links | 4. Frame van spuitboom |

-
- Monteer de linker slanghaspelsteun (stang met houderbuis van slanghaspel) op het frame van het voertuig met 2 U-bouten en 4 flensmoeren (3/8 inch) zoals beschreven in stappen 1 en 2. Draai de flensmoeren niet helemaal vast om latere afstelling mogelijk te maken.
 - De steun dient om de achterkant van de tank te zitten (Figuur 4).

-
- Monteer de 2 montagebuizen van de slanghaspel bovenaan de frames van de slanghaspels (Figuur 5) met 4 bouten (5/16 x 3-1/4 inch), 4 ringen (11/16 inch buitendiameter), en 4 flensmoeren (5/16 inch). Draai de bevestigingen nog niet helemaal vast om latere afstelling mogelijk te maken.



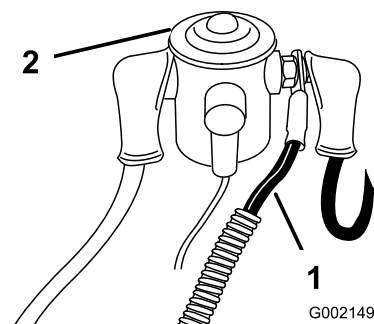
Figuur 5

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Steun voor slanghaspel, rechts | 5. Flensmoer, 5/16 inch |
| 2. Steun voor slanghaspel, links | 6. Flenskopbout, 5/16 x 1-1/2 inch |
| 3. Bout, 5/16 x 3-1/4 inch | 7. Ring, buitendiameter van 7/8 inch |
| 4. Ring, buitendiameter van 11/16 inch | 8. Slanghaspel |

- Bevestig de slanghaspel aan de montagebuizen van de slanghaspel (Figuur 5) met behulp van 4 flenskopbouten (5/16 x 1-1/2 inches), 4 ringen (buitendiameter 7/8 inch) en 4 flensmoeren (5/16 inch). Draai de bevestigingen nog niet helemaal vast om latere afstelling mogelijk te maken.
- Zorg dat de slanghaspelconstructie waterpas is en draai vervolgens alle bevestigingen vast in de omgekeerde volgorde als ze gemonteerd werden.
- Leid de kabelboom onder de rechtersteun van de slanghaspel en naar beneden langs het frame van het voertuig naar de startersolenoiden en het aardklemblok dat zich in het motor- en stoelcompartiment bevindt.
- Bevestig de kabelboom aan de bestaande kabels en slangen om speling te vermijden. Gebruik hiervoor de bijgeleverde kabelbinders.

Belangrijk: Bevestig de kabelboom op een veilige afstand van hete of bewegende onderdelen die schade kunnen toebrengen aan de kabelboom.

- Verbind de rode stroomdraad aan de linkerkant van de solenoïde (Figuur 6), die zich onder de stoel bevindt.



Figuur 6

- | | |
|--|--------------|
| 1. Stroomdraad van elektrische kast van slanghaspel. | 2. Solenoïde |
|--|--------------|

- Verbind de zwarte kabel met een aansluiting van het aardklemblok onder de solenoïde.

3

De regelklep plaatsen

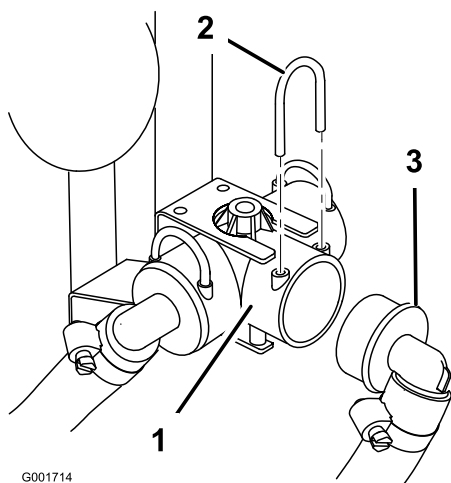
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Regelklep
1	Bevestigingsvork
1	Beugel van regelklep
2	Flensbout (1/4 x 3/4 inch)
2	Flensmoer (1/4 inch)
2	Schroef
1	Drukmeter
1	Moer
1	Overgangsstuk
1	T-stuk
2	Kunststof O-ring
1	Adapter
1	Plastic moer, groot
1	Slangen
2	Verbindingsklem (alleen Multi-Pro 1200)
4	Slangklem (alleen Multi-Pro 1200)
1	Deel van toevoerslang (alleen Multi-Pro 1200)

Procedure

- Zoek de klep aan de rechterkant van de tank en verwijder de bevestigingsvork om de toevoerslang

van de spuitboom los te maken van het T-stuk van de toevoer (Figuur 7).



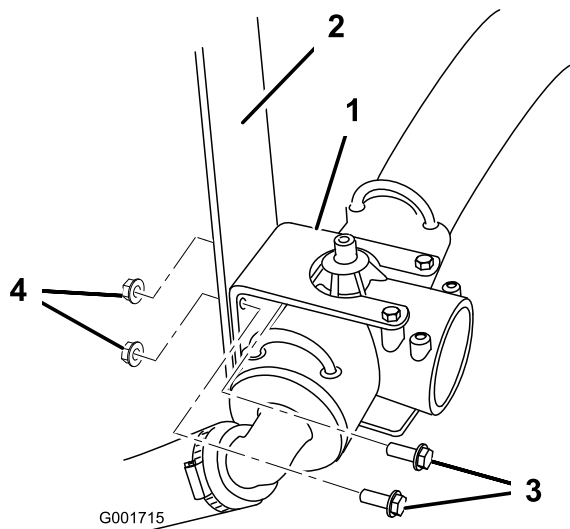
Figuur 7

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| 1. T-stuk van de toevoer | 3. Toevoerslang van spuitboom |
| 2. Bevestigingsvork | |

2. **alleen Multi-Pro 1200 sproeier:** Maak de kleine rode drukmeetbuis los van de groene buisfitting bovenaan het T-stuk van de toevoer (Figuur 8).

Opmerking: Om deze los te maken, moet u tegelijkertijd de buisfitting naar beneden drukken en de buis omhoog trekken.

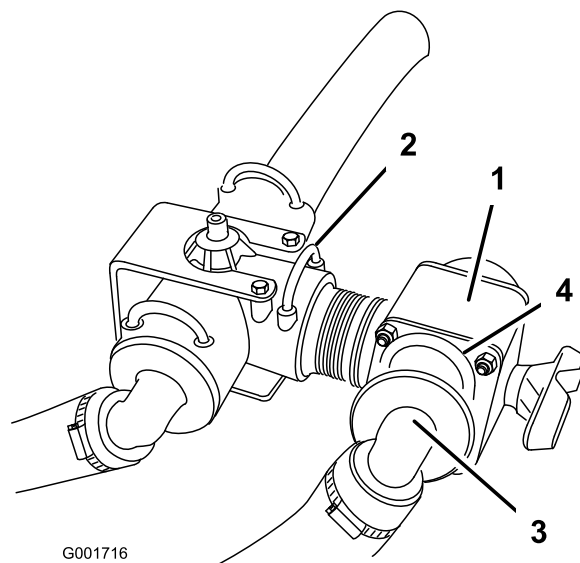
3. Verwijder de twee bouten en moeren waarmee het T-stuk van de toevoer en de montagebeugel ervan aan het voertuig zijn bevestigd (Figuur 8). Bewaar de bevestigingen voor toekomstig gebruik.



Figuur 8

- | | |
|--|---------|
| 1. Montagebeugel voor T-stuk van toevoer | 3. Bout |
| 2. Band van de tank | 4. Moer |

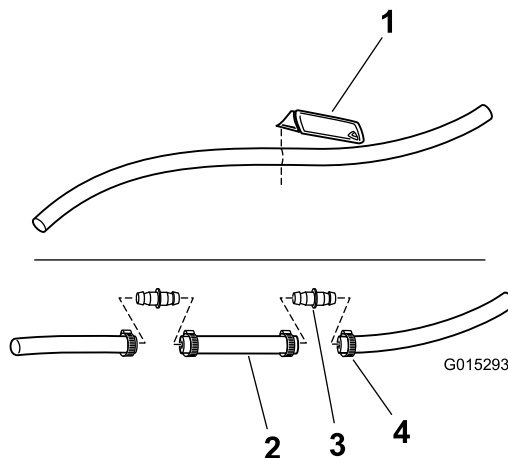
4. Plaats de nieuwe regelklep in de naar achter gerichte opening van het T-stuk van de toevoer, en maak vast met een nieuwe bevestigingsvork (Figuur 9).



Figuur 9

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1. Regelklep | 3. Toevoerslang van spuitboom |
| 2. Bevestigingsvork, nieuw | 4. Bevestigingsvork, gebruikt |

5. **alleen Multi-Pro 1200 sproeier:** Maak de toevoerslang van de spuitboom los van het T-stuk van de drukregelklep, snijd de toevoerslang door op 61 cm van het uiteinde van de fitting, en monteer de slangverbinding met 2 rechte adapters en 4 slangklemmen (Figuur 10).

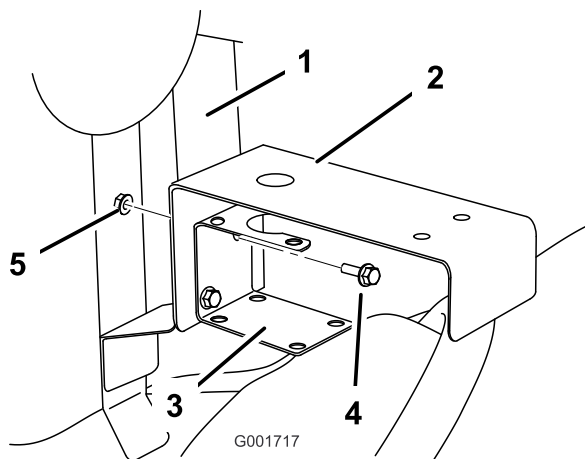


Figuur 10

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Snijd de bestaande toevoerslang van de spuitboom door | 3. Verbindingsfitting (2) |
| 2. Deel van toevoerslang | 4. Slangklem (4) |

6. Verbind de toevoerslang van de spuitboom met de opening van de regelklep en maak vast met de bevestiging die u eerder verwijderd hebt (Figuur 9).

7. Monteer de houder van de regelklep tussen de beugel van het toevoer-T-stuk en het montageframe (Figuur 11) met de bevestigingen die u eerder verwijderd hebt.

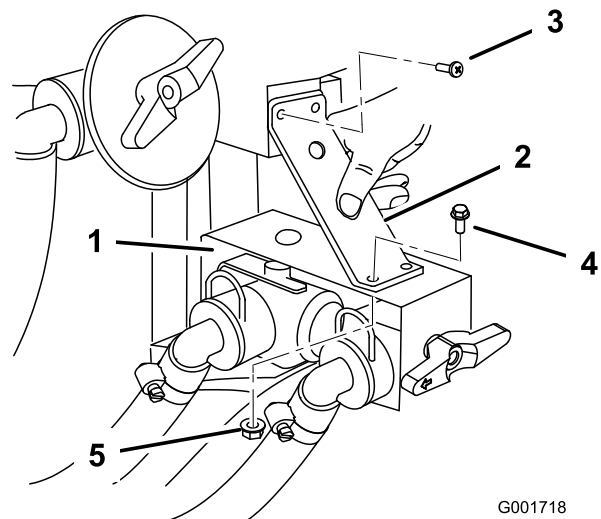


Figuur 11

Kleppen niet afgebeeld voor de duidelijkheid

- | | |
|--------------------------|---------|
| 1. Band van de tank | 4. Bout |
| 2. Beugel van regelklep | 5. Moer |
| 3. Beugel T-stuk toevoer | |

steunbeugel met twee flenskopbouten (1/4 x 3/4 inch) en twee flensmoeren (1/4 inch).

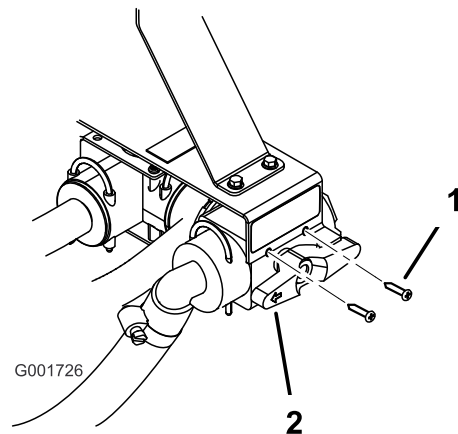


Figuur 12

- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| 1. Beugel van regelklep | 4. Flenskopbout (1/4 x 3/4 inch) |
| 2. Steunbeugel | 5. Flensmoer (1/4 inch) |
| 3. Schroef, bestaande | |

8. Draai de handgreep van de regelklep zo dat de pijl naar achteren wijst.
9. Monteer de steunbeugel op de houder van de regelklep. Gebruik de twee bestaande schroeven waarmee het bovenste T-stuk is bevestigd om het bovenste gedeelte van de steunbeugel vast te maken (Figuur 12). Bevestig het onderste gedeelte van de

10. Bevestig de nieuwe regelklep met twee schroeven aan de beugel (Figuur 13).

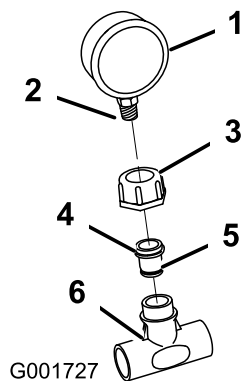


Figuur 13

- | | |
|------------|--|
| 1. Schroef | 2. Handgreep van de regelklep, achteruit wijzend |
|------------|--|

11. Bij de Multi-Pro 1200 sproeier dient u de kleine rode drukmeetbuis op de groene buisfitting bovenaan het T-stuk van de toevoer te plaatsen. Druk de buisfitting naar beneden terwijl u de rode buis inbrengt.
12. Smeer alle O-ringen van de set licht in met een niet-aardoliegebaseerd smeermiddel zoals plantaardige olie.

13. Omwikkel de schroefdraad van de drukmeter met teflontape. Monteer de kleine plastic moer en het overgangsstuk op de drukmeter. Schroef het overgangsstuk met een inbussleutel vast aan de drukmeter (Figuur 14).

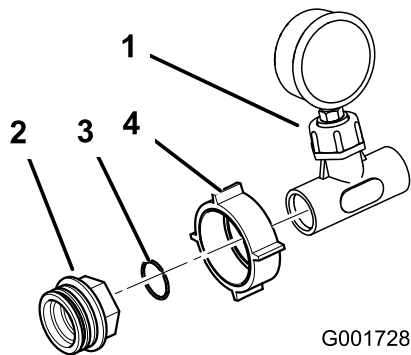


Figuur 14

- | | |
|-----------------------------|---------------------|
| 1. Drukmeter | 4. Overgangsstuk |
| 2. Omwikkelde schroefdraden | 5. Gesmeerde O-ring |
| 3. Moer | 6. T-stuk |

14. Monteer de drukmeter op het plastic T-stuk (Figuur 14).

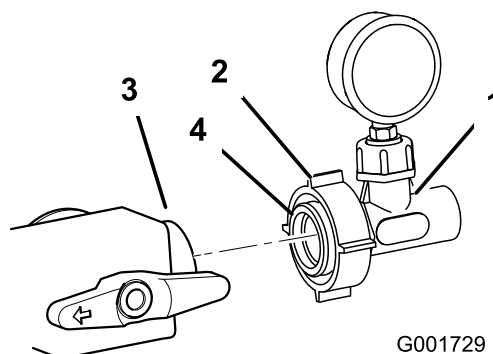
15. Plaats de grote plastic moer op de drukmeter en het T-stuk. Monteer een plastic O-ring en adapter op de drukmeter zoals afgebeeld in Figuur 15.



Figuur 15

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| 1. T-stuk en drukmeter | 3. O-ring, plastic |
| 2. Adapter | 4. Grote plastic moer |

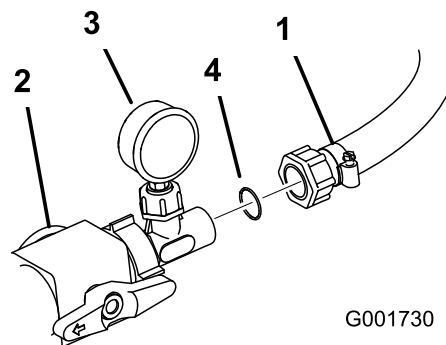
- (Figuur 16). Draai de plastic moer vast om het geheel aan de klep te bevestigen.



Figuur 16

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| 1. Drukmeter | 3. Regelklep, open |
| 2. Grote plastic moer | 4. Gesmeerde O-ring |

18. Plaats een plastic O-ring tussen de drukmeter en de slang die naar de slanghaspel leidt. Koppel de slang aan op de drukmeter (Figuur 17). Draai de plastic moer vast op de slang om ze vast te maken aan de drukmeter.



Figuur 17

- | | |
|---------------------------|--------------------|
| 1. Slang, van slanghaspel | 3. Drukmeter |
| 2. Regelklep | 4. O-ring, plastic |

16. Smeer alle O-ringen van de adapter in met een niet-aardoliegebaseerd smeermiddel zoals plantaardige olie (Figuur 16).
17. Monteer de drukmeter op de vooruit gerichte opening van de regelklep die u eerder geplaatst hebt

4

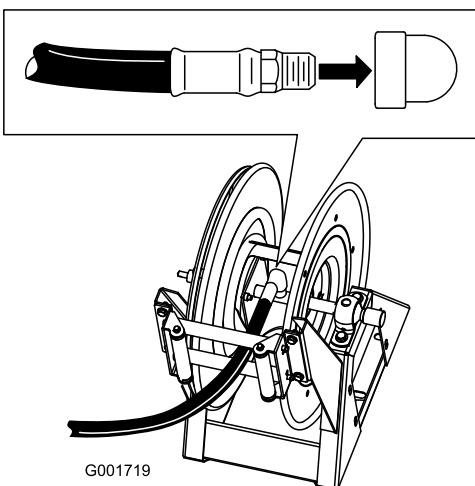
De spuitslang aansluiten

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Lange slang met fitting
1	Spuitpistool
1	Plastic slangklem, klein

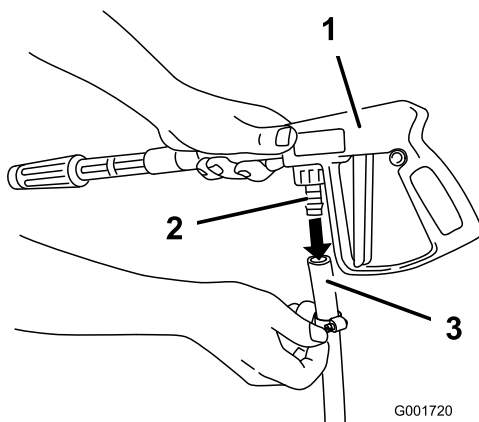
Procedure

1. Wikkel teflon-band linksom rond de schroefdraad van de slangfitting op de lange slang en plaats de fitting in de aansluitbuis op de haspel (Figuur 18).



Figuur 18

2. Sluit de het vrije uiteinde van de lange slang aan op de fitting op het spuitpistool (Figuur 19).



Figuur 19

3. Zet het uiteinde van de slang vast met een slangklem.

4. Sluit de minkabel van de accu aan op de accu.
5. Druk op de opwindknop en wind de slang voorzichtig op de haspel. Beweeg hierbij de slang van de ene naar de andere kant om de slang gelijkmatig te verdelen over de breedte van de haspel.

⚠ VOORZICHTIG

Handen, losse kleding, lang haar en sieraden kunnen tijdens het opwinden worden gegrepen door de slang en de haspel. Dit kan letsel veroorzaken.

- Houd u handen tijdens het opwinden uit de buurt van de haspel en de slang.
- Draag geen losse kleding of sieraden en bind lang haar op.

Gebruiksaanwijzing

⚠ WAARSCHUWING

Hydraulische vloeistof die onder druk staat, kan door de huid heen dringen en letsel veroorzaken.

- Houd lichaam en handen uit de buurt van spuitdoppen waaruit onder hoge druk vloeistof ontsnapt.
- Richt de spuitmachine nooit op mensen of dieren.
- Controleer of alle vloeistofslangen en leidingen in goede staat verkeren en alle aansluitingen en verbindingstukken stevig vastzitten voordat u druk zet op het systeem.
- U kunt lekken opsporen met behulp van karton of papier.
- Voer alle druk in het systeem veilig af voordat u hieraan werkzaamheden gaat verrichten.
- Waarschuw onmiddellijk een arts als er hydraulische vloeistof is geïnjecteerd in de huid.
- Hete vloeistoffen en chemicaliën kunnen brandwonden of ander letsel veroorzaken.

Belangrijk: U moet de spuitmachine altijd onmiddellijk na elk gebruik leeg laten lopen en reinigen. Indien u dit nalaat, kan dit tot gevolg hebben dat de chemische stoffen uitdrogen of dik worden in de leidingen, waardoor de pomp en andere onderdelen verstopt raken.

Reinig het spuitsysteem na **elke** spuitbeurt. Om het spuitsysteem goed te reinigen, moet u als volgt te werk gaan:

- Spoel het systeem drie keer om.
- Gebruik minimaal 190 liter per spoelbeurt.
- Gebruik de reinigings- en neutraliseermiddelen die worden aanbevolen door de fabrikanten van de chemische stoffen.
- Gebruik zuiver, schoon water (zonder reinigings- en neutraliseermiddelen) voor de **laatste** spoelbeurt.

Van spuitboommodus op handmatige spuitmodus zetten

1. Breng de machine tot stilstand, schakel de spuitbomen uit en stel de parkeerrem in werking.

⚠ WAARSCHUWING

Als u handmatig spuit terwijl u met de machine rijdt, bestaat de kans dat u de controle over de machine verliest. Dit kan lichamelijk of dodelijk letsel veroorzaken. Spuit daarom niet handmatig als u met de machine rijdt.

2. Controleer achteraan de machine of de trekkervergrendeling van het spuitpistool ingeschakeld is.
3. Draai de handgreep aan de zijde van de regelklep met de wijzers van de klok mee naar de handmatige spuitmodus.
4. Op de bestuurdersstoel schakelt u de pomp in werking.
5. Voer het toerental op tot de drukmeter het gewenste psi aangeeft en schakel de neutrale motortoerentalvergrendeling in.

Belangrijk: Gebruik geen druk hoger dan 150 psi voor de handsproeier.

Opmerking: Kijk op de drukmeter en draai aan de regelklep om de gewenste druk te krijgen in de handsproeier.

Handmatig spuiten

1. Rol zo veel slang van de haspel af als u nodig hebt.

Belangrijk: Trek niet aan de slang met het spuitpistool. Pak altijd direct de slang vast als u deze van de haspel rolt. Als u met het spuitpistool aan de slang trekt, bestaat de kans dat de fitting op het pistool afbreekt of de slang beschadigd raakt.

2. Ontgrendel de trekker.
3. Richt het spuitpistool op het gebied dat u wilt spuiten, en haal de trekker over.
4. Laat de trekker en vergrendel deze als u klaar bent met spuiten.

Van handmatige spuitmodus op spuitboommodus zetten

1. Druk op de opwindknop van de slanghaspel totdat er nog maar een halve meter slang is uitgerold.

⚠ VOORZICHTIG

Handen, losse kleding, lang haar en sieraden kunnen tijdens het opwinden worden gegrepen door de slang en de haspel. Dit kan letsel veroorzaken.

- Houd u handen tijdens het opwinden uit de buurt van de haspel en de slang.
 - Draag geen losse kleding of sieraden en bind lang haar op.
2. Draai de handgreep aan de zijde van de regelklep tegen de wijzers van de klok in naar de spuitboommodus.
 3. Richt het spuitpistool op een gebied waar u veilig kunt spuiten, ontgrendel de trekker en haal de trekker over totdat er helemaal geen spuitvloeistof meer in de slang zit. Vergrendel daarna de trekker.
 4. Plaats het spuitpistool in de houder op de achterkant van de haspel.
 5. Laat de motor opnieuw vrijlopen.
 6. Zet de pomp af.

Belangrijk: Spoel het spuitpistool met schoon water bij de dagelijkse schoonmaakbeurt (raadpleeg de *Gebruikershandleiding* van de sproeier). Als u het spuitpistool niet naar behoren reinigt, kan dat een nadelig effect hebben op de prestaties en de duurzaamheid van de slanghaspelset en het spuitpistool.

Opmerkingen:

Opmerkingen:

Opmerkingen:



Count on it.